

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：考察)

## 日本國地方建設考察觀摩

服務機關：臺中縣太平市民代表會

出國人職稱：主席及代表

姓名：廖 山等十人

出國地區：日本國

出國期間：九十年十月十三日起

至九十年十月二十一日

報告日期：九十一年五月十日

## 行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：日本國地方建設考察觀摩

頁數 14 含附件：否

出國計畫主辦機關：臺中縣太平市民代表會/聯絡人：劉晏宗/電話：04-22796003

出國人員姓名：廖? 山等十人/服務機關：臺中縣太平市民代表會/職稱：主席  
/電話：04-22796003

出國類別：考察

出國期間：90年10月13日起至90年10月21日 出國地區：日本

報告日期：91年5月10日

分類號/目

關鍵詞：

內容摘要：

- 一、 太平市位於台中縣東南隅，緊鄰台中市是大台中都會區內最具工商發展及觀光遊憩潛力之重鎮，本會為蒐集建設本市之參考資料，促進本市各項建設之發展，遂有考察觀摩日本國北九州各項建設及觀光旅遊設施規劃設置之行。
- 二、 日本土地狹長，主要是由北海道、本州、九州、四國等四大島及南北散布共七千多個小島所共組成的，有三分之二的國土是山地。日本的工業與科技水準居亞州之冠。日本之政經、文教、社會等環境和我國有顯著不同，雖然受中國文化影響很大，但由於又經吸收西洋文化，因此其發展與我國仍有許多不同之處。戰後日本的經濟能由於生產設備的荒廢、原料的不足、住宅燒毀等因素，導致嚴重的糧食不足、通貨膨脹、失業率暴增，但是日本能在短短幾十年內再次躍居亞州強國，實有值得吾人研究學習之處。此行經由不同環境的體驗，感受到不同生活形態的差異，亦可作為回國後之借鏡。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

## 目 次

### 壹、正文：

一、目的 . . . . .	4
二、過程 . . . . .	4
三、心得 . . . . .	1 1
四、建議 . . . . .	1 2

### 貳、附錄：

一、考察觀摩人員名單 . . . . .	1 3
二、考察觀摩行程表 . . . . .	1 4

## 壹、正文：

### 一、目的：

太平市幅員遼闊，面積達一二〇、七四七三平方公里，其中山區丘陵面積佔全市十分之七強，氣候溫和，農產豐富，工商業發達。本市位於台中縣東南隅，緊鄰台中市，東接新社鄉及南投縣國姓鄉，西隔旱溪、下蕃溪與台中市東區相望，南與大里市、霧峰鄉為界，北連台中市北屯區，是大台中都會區內最具工商發展及觀光遊憩潛力的重鎮。

本市市民代表會主席廖鳳山及代表等十人為了促進本市加速發展繁榮，提供市政建設藍圖之規劃，本著「他山之石，可以攻玉」之體認，於民國九十年十月十三日起至十月二十一日，擇定日本九州作為考察觀摩的對象，期盼能夠蒐集到可供建設參考之資料。

### 二、過程：

第一天：(十月十三日)台北----福岡

今日搭中華航空公司十六時二十分的班機前往福岡，於當地時間下午七時三十分抵達。下機後先進晚餐後下榻 STATION PLAZA HOTEL。整個九州北起對馬海峽上的海栗島南至沖繩縣的波照間島幅員共 200 多公里，最接近中國和韓國，所以自古以來本區就是日本接觸國文化的一個窗口。福岡位於九州北端，東北部瀕臨周防灘西北部面臨玄海灘，西南部面對有明海，這裏與朝鮮半島和中國大陸隔海相望，是日

本最早接觸大陸文化的地方，自七世紀設置九州總督府 太宰府以來，福岡作為九州地方的中心逐漸繁榮興盛起來。福岡縣面積 4965 平方公里，人口約有 480 萬人，縣廳所在地為福岡市。。福岡市又以“博多”這一名稱廣為人知，它不僅是九州地方政治、經濟的中心，還是航空線、鐵路集中的交通樞紐。每年春天都要舉行港口祭典 博多節，參加的團體超過 300 個，參加市民達兩、三萬人，由小孩、化裝隊伍和徒手舞蹈隊組成的遊行隊列浩浩蕩蕩穿行過市內，煞是壯觀。可惜我們來的時間無法看到此一盛事。

第二天：(十月十四日) 福岡----豪斯登堡

早餐後，隨即前往位於長崎的豪斯登堡，長崎縣由五個半島和許多小島組成。自古以來就是與大陸交往的要衝之地。17 世紀以後，建起了與葡萄牙、荷蘭等國進行商業往來的貿易港，並一時成為基督教傳教的中心地，所以縣內保留下許多極富異國情調的史蹟和建築物。長崎縣內小島多達 971 座，幾乎佔全縣面積一半以上。其中位於西海國立公園的九十九島以及位於島原半島中間的火山雲仙岳的主峰 普賢岳等都是風景名勝地。豪斯登堡建構於有日本地中海之稱之大林灣旁，12 至 19 世紀的荷蘭式建築及街道，在一百五十二公頃廣大土地上重現。該堡是亞洲最大的主題樂園，佔地有狄斯奈樂園的二倍大，擁有六個國際觀光飯店及各項遊樂設施，園內有充滿了動感魅力的區域。豪斯登堡是現今荷蘭女王實際居住宮殿的名稱，荷語 HUS

TEN BOSCH 為「森林之家」的意思。仿照宮殿原形重現於此,在宮殿內部除有美術館定期展示歐洲的國寶級藝術精品外,正中央希臘十字型圓頂壁畫間,繪有高 19 公尺、寬 11 公尺,花費四年歲月而成,以戰爭與和平為主題的雄偉壁畫。另有「時代之房」重現了 17、18、19 世紀荷蘭上流社會的家庭裝飾。而後院的「夢幻庭園」更將二百年前荷蘭王室無法做到的庭園設計,在日本長崎的豪斯登堡中一一完成,呈現在世人的眼前。園內的花草隨時更新,每天估計有四十萬株,每年的四月全部換上各種顏色的鬱金香,一片花海迎風搖曳,據說非常美麗動人。今夜旅宿於堡內小木屋,體會一下歐洲風味的美夢。

第三天:(十月十五) 豪斯登堡----伊萬里----虹之松原----唐津城----唐津燒窯  
----平戶

早餐後專車前往「伊萬里」,伊萬里是日本國家文化財產保護指定地,也是秘窯之里的陶瓷共同展示場。伊萬里的磁器在十七世紀後半至十八世紀間風靡了整個歐洲,對歐洲的美學也有深遠的影響。伊萬里位於佐賀縣,佐賀位於九州西北部,瀕臨玄海灘的東松浦半島的海岸是曲折多變的里阿斯式鋸齒形海岸,岸邊有許多離島,縣內自然景觀資源豐富,有不少值得一看的地方。佐賀縣面積 2440 平方公里,人口近九十萬人,是陶瓷和溫泉的故鄉。。佐賀的燒窯業很發達,自十七世紀初業李朝的歸化陶工們在這裏建窯以來,逐步發展至今,縣內有許多燒窯,著

名的產品有由彩繪、染色磁器發展而來的“有田燒”、“伊萬里燒”和自古就受茶客青睞的“唐津燒”等。「虹之松原」是一片黑松林沿著唐津灣，形成一條弧線分佈在東西五公里範圍內。「平戶島」是歷史上海賊「八幡船」的根據地，也是日本最初的貿易港，因此也可說是個國際都市。今晚夜宿蘭風飯店享受一下泡湯的樂趣。

第四天：(十月十六日) 平戶---九十九島---西海橋---長崎和平公園---原爆館---雲仙溫泉

享用過豐的早餐後，專車前往「九十九島」，原定行程的「鄭成功廟」因時間關係略過，傳說鄭成功在此地出生，因此日本人為了紀念他而建了此廟。九十九島是西海國立公園第一勝景，涵括佐世保港外到平戶島的離島群，是個很好的釣場，遊客終年絡繹不絕。「西海橋」為一座拱形鐵橋，長 316 公尺、高 43 公尺，位於日本三大急流之一的伊之浦瀨戶之上。「長崎和平公園」是紀念長崎原爆犧牲者而建立，期許世界上和平的象徵。整個紀念公園環境清幽，花木扶疏，尤其是和平紀念像附近，更是遊人如織，雕像雙目緊密，一手指天，一手指地，四周是噴水池環繞，喻原爆幅射受難者在臨死之前，處於極度口渴的狀態。日本以武立國，西進南征，最後終於玩火自焚，只是日本人極力強化自己原爆受難者的形象，卻不見身為侵略者的反省。「原爆館」內展出了相關的史料，包括爆炸時停在 11 時 2 分的時鐘、熔化的玻璃瓶、市內教堂的殘壁等，並展出許多見證人的錄影、照片等，旨在召告

世人戰爭的殘酷及原子彈的遺禍，冀望世界和平早日來臨。

第五天：(十月十七日) 雲仙溫泉----雲仙地獄----天草五橋----天草四郎公園----

## 青島

雲仙與天草位於熊本縣，熊本縣位於日本的西端、九州近中心位置，東部有阿蘇山，北部有築肥山地，在西北部從山地流出的菊地川和球磨川等河流，在有明海沿岸形成了熊本平原和八代平原。從本土向西南突出的宇土半島前面有天草諸島。縣內有阿蘇、雲仙和天草等兩個山間公園和海上公園，雲仙溫泉分為古湯、今湯、小地獄三種，日本人所稱的「地獄」一詞，指的是溫泉區，雲仙地獄中的是古湯和今湯。「天草五橋」是從宇土半島的「三角」到大矢野島的一號橋，為珍珠色的桁架型橋；二號橋是由永浦島連接大池島、前島、松島町合津 天草上島 的乳白色桁架型橋；三、四號橋為混凝土橋；五號橋為紅色的渠道拱型橋。這五座橋造型顏色各有特色，不像國內造橋都是千篇一律毫無美感。「天草四郎公園」位在本渡市內的本戶城跡公園，園內有重要文化財「天草四郎陣中旗」、展示天主教相關資料的「天草切支丹館」、殉教戰千人塚、天主教徒墓地、天草四郎像、天主教和平像等。

第六天：(十月十八日) 青島----宮崎----臼杵石佛----龍卷、血池地獄----別府

今天前往大分縣參觀，大分縣位於九州東北部，東面隔著豐予海峽和豐後水路與愛媛縣相望，北面隔著周防灘與山口縣相對。北部的熔岩高地受到山間河流的侵蝕，出現了許多陡峭的斷崖和無數奇岩怪石，造就了以耶馬溪為代表



的、充滿律動的溪谷美景。遍佈全縣的火山地區有著豐富的溫泉資源，最著者有人稱八大地獄的熱水噴湧的源水泉。國東半島突出在瀨戶內海的周防灘和伊予灘之間，自古以來這裡佛教文化發達，現在還保留著不少佛教遺跡，如熊野磨岩佛、蝕穿岸壁的青之洞門以及日本最大的石刻佛像群「臼杵石佛」等，佛教遺跡之多，被人譽為西部奈良，終年遊人不斷。臼杵石佛這個景點是刻於軟質石灰岩崖壁上的 60 尊石佛像，包括木石佛群、堂之迫石佛群、山王山石佛群，皆雕於平安時代中葉至鎌倉初期，其中尤以「木石佛群」中的第一龕的九尊佛像及第二龕的三尊佛像，為臼杵石佛中的傑作。「龍卷地獄」及「血池地獄」是兩個非常具有特色的溫泉，龍卷地獄每 30 分鐘就噴一次 7-8 公尺高的熱泥溫泉，血池地獄則因泉水呈現紅色而得名。

第七天：(十月十九日) 別府----湯布院----九重----豐後竹田----岡城址公園----

### 阿蘇

早餐後驅車前往國際知名的溫泉城市「湯布院」，湯布院整個城市內幾乎五步一家、十步一處溫泉，觸目可見嫋嫋煙霧迷漫整個城市，蔚為奇觀。「九重花園」春天有芝櫻、夏天 6-8 月薰心草可欣賞、秋天有大波斯菊，180 種 200 萬株花卉隨季節性轉變，可欣賞到各式各樣的花色。「豐後竹田」是名曲「荒城之月」的歷史舞台。「岡城址公園」是岡城舊跡，也是不可錯過的參觀據點，雖然城內只有老松、城壘，不見昔日城池，但周圍群山環繞，風景非常壯麗。「阿蘇火山」是世界上最大的破火山口，以阿蘇為主分佈著許多溫泉

。阿蘇火山區東西 18 公里，南北 24 公里，周長 128 公里，是世界上超級規模的火山區草原，有最著名的阿蘇五岳之稱的噴火丘陵群。五岳之中包括至今仍在噴煙的中岳、火山遺跡的杵島岳、峰麓坎坷的根子岳等，雲海翻騰的五岳，展示著大自然無窮無盡的雄偉與美麗。

第八天：(十月廿日) 阿蘇---日田---耶馬溪谷---青之洞門---太宰府天滿宮  
---福岡

今晨前往「日田九州啤酒廠」參觀，豐富的水源和大自然的恩賜，讓位於日田的九州啤酒廠享有理想的生產環境。廠內有完整的製酒程、發酵、貯藏等作業解說，讓訪客能完全了解啤酒製作的過程，還提供啤酒試喝。「耶馬溪谷」溯沿著山國川，沿岸無數的岩峰聳立，氣勢雄偉，有耶馬溪天下無敵美名而成為觀光勝地。在這裡宛如進入到中國著名的山水畫中，清澈的溪流以及茂密的森林，一年四季風光俱異，各有其擅長。「青之洞門」因菊之？的「思警的彼方」有關「禪海」事蹟的作品而聞名，據稱僧人禪海不但解救了前往羅漢寺參拜的信徒們，且花了三十年歲月，沿山國川挖掘一條 185 公尺長的隧道，以疏通山兩邊的交通，其願力和毅力實在令人欽佩。「太宰府天滿宮」是日本一萬三千座天滿宮的總殿，桃山時代的山形牆建築，使其成為日本重要的文化財。庭院內有株千年樟木、二百種六千株梅樹及四十種三萬株菖蒲花等，美麗多姿。太宰府作為古都統治了九州地方將近五百年，宮中還祭奉著學問之神，遊人終年不？，其中以應考的學生居多。

第九天：(十月廿一日)-福岡---台北

早餐後整理行裝，搭車前往機場，搭機返回台灣溫暖的家園，結束了此次豐富的觀望考察之行。

### 三、心得：

此次日本北九州察之行，值得學習部份有：一、城市之改造：凡新城市的建造或舊市鎮之更新及維護，都有詳密之規劃並循序而進，不致造成民眾的不便和困擾。二、環保之注重及生態環境的保育：環境保護的觀念深入人心，有關生態保育和環保業務都能落實執行，到處山野林木非經許可，不得隨意砍伐，確實做好水土保持工作，因此整個北九州放眼都是翠綠一片。三、交通秩序之維持：日本人普遍養成遵守交通法令的習慣，由於法令的落實，大車禮讓小車的習慣處處可見，不像台灣的交通紊亂，大小車輛棋衝直撞，馬路如虎口。徒法自能自行，各種法令規定必須能落實到生活實際層面，且不用花費太多心力就可以實立法目的，才是好的法令。舉例來說，日本為了減少大卡車發生的車禍，規定大卡車的車頭上必須安裝三個綠色燈號，每當車速到某一速率時便會亮起幾個燈號。行人在遠處便可知道大卡車是否有在煞車，以及車速多快？這樣便可減少車禍發生的可能。四、清潔觀念的根深柢固、人人都能將自家附近環境整理的有條不紊及十分整潔。治安很落實，像台灣家家都有鐵窗的景象幾乎看不到。五、總體而言，此次日本行對日本的整體印象是日本人的「守法、有秩序、愛清潔」的觀念似乎已深植於人民心中，並能隨時實

現。

#### 四、建議：

台灣與日本都是海島國家，海島性的環境、資源性質都相似，為何日本能夠在短短幾十年內，就由戰後的破敗凋敝迅速的重建，恢復為世界的經濟大國，其中原委實在需要吾人深切檢討，從中學得好的榜樣，供施政和建設之參考。希望新政府能利用台灣現有的優秀人力資源及產業特色及優勢，好好的規劃、投資、建設各項工程和經濟建設。並致力各項經濟、交通、文化、都市現代化建設及致力生態保育，護育被過度開發的山林，維護台灣的好山好水及生活品質，強化台灣在世界上的地位；一方面要從事文化紮根的長遠投資，讓全體人民都能具備有豐富的人文素養以及深植於心的「守法、有秩序、愛清潔」的觀念，如能如此，台灣要在全球化的浪潮中站穩腳步，衝上潮浪巔峰，應是有很大的可能。

## 貳、附錄

### 一、臺中縣太平市民代表會因公派赴國外工作人員預定行程表

奉派人員 職級姓名			主席 廖鳳山 等十一人	出國事由	考察及觀摩地方建設		
日期			起迄地點	任 務	停留 天數	備 註	
月	日	星期					
十	十三	六	中正機場—福岡	起程 觀摩	一 天		
十	十四	日	福岡—唐津 伊萬里 平戶	考察 觀摩	一 天		
十	十五	一	平戶—西海橋 長崎 豪斯登堡	考察 觀摩	一 天		
十	十六	二	豪斯登堡 佐世保 雪 仙溫泉	考察 觀摩	一 天		
十	十七	三	雪仙溫泉 宇土半島 青島溫泉	考察 觀摩	一 天		
十	十八	四	青島溫泉—臼杵 竹田 筋湯溫泉	考察 觀摩	一 天		
十	十九	五	筋湯溫泉—飯田高原 別府	考察 觀摩	一 天		
十	廿	六	別府—太宰府天滿宮 福岡	考察 觀摩	一 天		
十	廿一	日	福岡 中正機場	回程	一 天		
合 計					九 天		

## 二、臺中縣太平市民代表會九十年度因公出國人員名冊

職 稱	姓 名	性 別	備 註
主 席	廖 鳳 山	男	
代 表	洪 聰 文	男	
代 表	陳 國 楨	男	
代 表	林 錦 堂	男	
代 表	張 錦 燦	男	
代 表	張 大 程	男	
代 表	林 章 吉	男	
代 表	陳 茂 村	男	
代 表	蔡 德 勝	男	
組 員	劉 晏 宗	男	隨團工作人員
合 計	十 一 人		